HU

OMRON

Vérnyomásmérő-okosóra

HeartGuide (HEM-6411T-MAE)

Használati útmutató 1

CE 0197

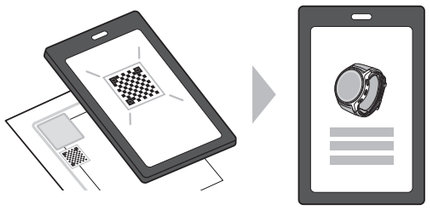
Használat előtt olvassa el a használati útmutatókat.
A fontos biztonsági információk a 1 Használati útmutatóban találhatók.
A vérnyomásmérő-okosóra beállításaival kapcsolatos információk a 2 Használati útmutatóban találhatók.

All for Healthcare

IM1-HEM-6411T-MAE-HU-03-09/2022
Kiadás dátuma: 2022-10-12

A HeartGuide részletes felhasználói útmutatója már elérhető az interneten. A webes használati útmutató eléréséhez szkennelje be az alábbi QR kódot az okostelefonjával, vagy írja be az alábbi URL-t egy böngészőbe.

https://www.omron-healthcare.com/manuals/heartguide



1. Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta az OMRON HEM-6411T-MAE automata vérnyomásmérő-okosórát. Ezt a vérnyomásmérőt csuklón történő használatra tervezték. Ez a vérnyomásmérő oszcillometrikus módszert használ a vérnyomás mérésére. A szíj felfújásakor a vérnyomásmérő érzékeli a szíj alatti artéria vérnyomás miatti lüktetését. Ezt a lüktetést nevezik oszcillometrikus pulzálásnak. Az elektronikus nyomásérzékelő kijelzi a vérnyomás digitális értékét.
Ez a vérnyomásmérő-okosóra azonban képes más mérések végzésére is.

Lépésszámláló
A vérnyomásmérő-okosóra követi a viselője által megtett lépések számát, és ez alapján kiszámolja az elégetett kalóriát és a megtett távolságot.

Alvás monitorozás
A vérnyomásmérő képes az alvás és az ébrenlét hosszának mérésére.

1.1 Biztonsági utasítások

Ez a használati útmutató az OMRON HEM-6411T-MAE automata csuklós vérnyomásmérő-okosórával kapcsolatos fontos információkat tartalmazza.
A vérnyomásmérő biztonságos és megfelelő használata érdekében OLVASSA EL és MINDIG KÖVESSE a biztonsági és használati útmutatókat. Ha nem érti teljes mértékben ezeket az utasításokat, vagy kérdése van, a vérnyomásmérő használata előtt vegye fel a kapcsolatot az OMRON viszonteladóval vagy forgalmazóval. Az Ön vérnyomására vonatkozó specifikus információkkal kapcsolatban konzultáljon orvosával.

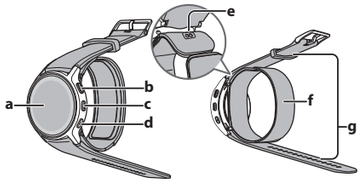
1.2 Alkalmazási terület

A készülék egy digitális mérőeszköz vérnyomás és pulzus mérésére olyan felnőtt páciensek számára, akiknek a csuklókerülete a 16 cm és 19 cm közötti tartományba esik. A vérnyomásmérő mérés közben érzékeli a szabálytalan szívverést és figyelmeztető jelzést ad le az eredmények megjelenítésével. Elsődlegesen általános háztartásbeli használatra alkalmas.

1.3 Kicsomagolás és ellenőrzés

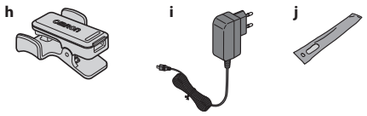
Távolítsa el a vérnyomásmérőt a csomagolásból és ellenőrizze, hogy van-e rajta bármilyen sérülés. Ha a vérnyomásmérő sérült, akkor NE HASZNÁLJA és vegye fel a kapcsolatot OMRON viszonteladójával vagy forgalmazójával.

2. Ismerje meg a készüléket



<KEZDŐKÉPERNYŐ>

a	Kijelző		e	Töltő csatlakozó
b		[START/STOP] gomb	f	Mandzsetta
c		[TOVÁBB] gomb	g	Szíj
d		**[KEZDŐKÉPERNYŐ] gomb** Bármelyik képernyőn van, nyomja meg ezt agombot a kezdőképernyőre való visszatéréshez		



h	Töltő csíptető	j	**Mandzsettaborító** A vérnyomásmérő-okosóra kényelmesebb használata érdekében tegye fel a mandzsettaborítót a vérnyomásmérő mandzsettájára.
i	Váltóáramú adapter		

2018-as ESH/ESC* irányelvek az artériás hipertónia kezeléséhez
Hipertóniát jelentő vérnyomási szintek irodai és otthoni mérés esetén

	Iroda	Otthon
Szisztolés vérnyomás	≥ 140 Hgmm	≥ 135 Hgmm
Diasztolés vérnyomás	≥ 90 Hgmm	≥ 85 Hgmm

Az intervalllumértékek a vérnyomásra vonatkozó statisztikából származnak.
* Európai Hypertonia Társaság (ESH) és Európai Kardiológiai Társaság (ESC).

Vérnyomásszint jelző (szín)
Ha az Ön által mért szisztolés vagy diasztolés vérnyomás az ESC/ESH útmutatásaiban szereplő érték felett van, akkor a megjelenített szám **piros** színnel jelenik meg. További információkért lásd a „2018-as ESH/ESC irányelvek az artériás hipertónia kezeléséhez" című dokumentumot.

3. Fontos biztonsági információk

A készülék használatba vétele előtt olvassa el a Használati útmutatóban ismertetett Fontos biztonsági információkat! A biztonságos üzemeltetés érdekében mindig kövesse a használati útmutató iránymutatásait. Tartsa meg későbbi tájékozódás céljából.
Az Ön vérnyomására vonatkozó specifikus információkkal kapcsolatban KONZULTÁLJON ORVOSÁVAL.

⚠ 3.1 Figyelmeztetés **Potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem kerülik el, súlyos vagy végzetes balesethez vezethet.**

- NE használja felügyelet nélkül a készüléket csecsemőkön, kisgyermekeken, gyermekeken, és olyan embereken, akik nem tudják kifejezni beleegyezésüket.
- NE változtasson gyógyszerezésén a vérnyomásmérő mérési eredményei alapján. Csak az orvosa által felírt gyógyszereket szedje. CSAK az orvosok rendelkeznek a magas vérnyomás diagnosztizálására és kezelésére szolgáló megfelelő képesítéssel.
- NE használja a készüléket sérült, vagy kezelés alatt álló karon.
- NE viselje ezt a vérnyomásmérő-okosórát a csuklóján, ha intravénás csepegtetőre vagy vértranszfúzióra van bekötve.
- NE használja a vérnyomásmérőt olyan helyen, ahol magas frekvencián (HF) működő sebészeti berendezés, mágneses rezonanciavizsgálat (MRI) vagy komputertomográfia (CT) szkenner található. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- NE használja a vérnyomásmérőt oxigéndús környezetben vagy gyúlékony gázok közelében.
- A készülék használata előtt konzultáljon orvosával, ha az alábbi egészségügyi problémák fennállnak Önnél: szívritmuszavar, pl. pitvari vagy kamrai fibrilláció, artériás arterioszklerózis, gyenge vérkeringés, cukorbetegség, terhesség, preeclampsia vagy vesebetegségek. NE FELEDJE, hogy a páciens bármilyen mozgása vagy mozgással járó állapota, reszketése, remegése befolyásolhatja a vérnyomásmérést.
- SOHA ne diagnosztizálja vagy kezelje saját magát a mérési eredmények alapján. MINDIG konzultáljon orvosával.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében a hálózati adapter vezetékét gyermekektől, kisgyermekektől és csecsemőktől tartsa távol.
- A termékhez tartozó apró alkatrészek lenyelése életveszélyes, gyermekek, kisgyermekek és csecsemők esetében fulladást okozhat.

Adatátvitel

- Ez a termék rádiófrekvenciás jeleket (RF) bocsát ki a 2,4 GHz-es frekvenciasávban. NE használja a terméket olyan helyeken, ahol az RF kibocsátást korlátozzák, így például repülőgépeken vagy kórházakban. Ha ilyen környezetben van, akkor kapcsolja ki a **Bluetooth®** funkciót, távolítsa el az elemeket a vérnyomásmérőből, és/vagy húzza ki a hálózati adaptert.

A hálózati adapter kezelése és használata

- NE használja a hálózati adaptert, ha a készülék vagy a hálózati kábel sérült. Ha a készülék vagy a hálózati adapter kábel megsérül, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati adaptert a fali csatlakozóból.
- A váltakozó áramú adaptert megfelelő feszültségű aljzatba csatlakoztassa. NE használjon többkimenetű csatlakozót.
- Nedves kézzel semmilyen körülmények között NE csatlakoztassa, és NE húzza ki a fali csatlakozóaljzatból a hálózati adapter kábelét.
- NE szerelje szét és NE próbálja megjavítani a hálózati adaptert.
- A hálózati adapterhez, a töltő csíptetőhöz és a készülékhez ne nyúljon nedves kézzel.
- A hálózati adaptert, a töltő csíptetőt és a készülék töltőelektródáit tartsa mindig szárazon.

Újratölthető akkumulátor kezelése és használata

- Az újratölthető akkumulátort kifejezetten ehhez a vérnyomásmérőhöz tervezték. NE használja más eszközökhöz.
- NE töltse az újratölthető akkumulátort, miután azt már kivette a készülékből.
- NE dobja tűzbe az akkumulátort.
- NE préselje össze vagy szúrja ki az akkumulátort, mert ezzel tüzet okozhat.
- NE szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort.
- NE érintsen a + és - pólusokhoz fém vagy egyéb vezető tárgyakat.
- NE szállítsa vagy tárolja nyakláncokhoz és hajcsatokhoz hasonló tárgyakkal együtt.
- NE töltse, használja vagy hagyja az elemet magas hőmérsékletű környezetben, így például tűz közelében vagy közvetlen napfénynek kitett helyeken. Ha így tesz, azzal az akkumulátort a túlmelegedés, kigyulladás vagy szétrepedés veszélyének teheti ki.
- NE hagyja a készülékből eltávolított akkumulátort csecsemők, kisgyermekek, gyermekek vagy háziállatok közelében. Ez sérüléshez vagy balesethez vezethet. Ha folyadék kerül kapcsolatba az elemmel, az tüzet vagy balesetet okozhat.
- Ez a vérnyomásmérő beépített, tölthető elemmel rendelkezik. A túlmelegedés, tűz, vagy robbanás elkerülése érdekében NE dobja tűzbe, ne tegye ki hőhatásnak, ne szúrja ki vagy préselje össze, és ne használja vagy hagyja magas hőmérsékletű környezetben.

⚠ 3.2 Vigyázat! **Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely bekövetkezése a felhasználó enyhe vagy közepes mértékű sérülését, illetve a készülék és egyéb tulajdon fizikai károsodását okozhatja.**

- Hagyja abba a készülék használatát és forduljon azonnal orvosához, ha bőrén irritációt vagy egyéb kellemetlenségeket tapasztal.
- NE használja ezt a készüléket, ha fémallergiája van.
- Tartsa tisztán a vérnyomásmérő-okosórát. Ha a vérnyomásmérő bőrirritációt okoz a rákerült izzadtság vagy szennyeződés miatt, akkor hagyja abba a használatát és forduljon bőrgyógyászához.
- A hosszan tartó dörzsölés és a nyomás irritálhatja a bőrt. Huzamosabb ideig tartó viselés után pihentesse kicsit a csuklóját, és távolítsa el egy időre a vérnyomásmérőt.
- NE hagyja, hogy különböző vegyipari termékek, például testápolók, olajak, krémek vagy kozmetikumok halmozódjanak fel a szíjon. A szíj sérülésének elkerülése érdekében mindig töröljön le minden felhalmozódott vegyipari terméket a szíjról.
- Konzultáljon orvosával a vérnyomásmérő karon történő használata előtt, ha intravaszkuláris hozzáférés vagy intravaszkuláris terápia van a páciensen folyamatban, vagy artériás-vénás (A-V) sönt van behelyezve, mivel a véráramlás átmeneti megváltozása miatt sérülés léphet fel.
- Ha emlőeltávolító vagy nyirokcsomó eltávolító műtéten esett át, a vérnyomásmérő használata előtt konzultáljon orvosával.
- Konzultáljon orvosával a készülék használata előtt, ha súlyos keringési rendellenességben vagy egyéb vérproblémákban szenved, mivel a mandzsetta felfújása belső vérzést okozhat.
- NE végezzen vérnyomásmérést a szükségesnél gyakrabban, mert a véráramlás megváltozása miatt belső vérzés léphet fel.
- CSAK akkor fújja fel a mandzsettát, ha az fel van helyezve a csuklójára.
- Ha egy vérnyomásmérés után a csuklómandzsetta nem ereszt le, távolítsa el.
- Mérés közben ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő 30 cm-es környezetében ne legyen mobil eszköz és semmi egyéb olyan elektromos berendezés, amely elektromágneses mezőt generál. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- NE szerelje szét és ne próbálja megjavítani a vérnyomásmérőt vagy a tartozékait. Ez pontatlan mérési eredményhez vezethet.
- NE használja a készüléket olyan helyen, ahol nedvesség érheti vagy víz kerülhet rá. Ez károsíthatja a vérnyomásmérőt.
- A vérnyomásmérőt és a hálózati adaptert nem vízben és nedves környezetben történő használatra tervezték.
- NE használja a készüléket mozgó járműben, így például autóban vagy repülőgépen.
- NE ejtse el a készüléket, illetve ne tegye ki erős rázkódásnak és rezgésnek.
- NE használja a készüléket olyan helyen, ahol túlságosan magas vagy alacsony a páratartalom és a hőmérséklet. Tanulmányozza az 9. fejezetet.
- A mérés közben karját vizsgálva ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő-okosóra nem akadályozza-e a vérkeringést.
- NE használja a készüléket nagy igénybevétel mellett, így klinikákon vagy rendelőintézetekben sem.
- NE használja a vérnyomásmérőt más orvosi elektronikai (medical electrical - ME) berendezéssel egyszerre. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- CSAK olyan pácienseknél használja a vérnyomásmérőt, akiknek a csuklókerülete a mandzsettán jelölt tartományba esik.
- Mérés előtt ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő felvette-e a szoba hőmérsékletét. Ha rendhagyó hőmérsékleti körülmények között végez mérést, akkor az pontatlan eredményhez vezethet. Ha a készüléket a maximális vagy minimális tárolási és szállítási hőmérsékleten tárolták, akkor ajánlott 2 órát várni a készülék használata előtt, hogy a készülék felvegye a környezet hőmérsékletét. A működtetési és tárolási/szállítási hőmérséklettel kapcsolatos további információkért lásd a 9. fejezetet.
- NE használja a vérnyomásmérőt, ha annak lejárt a használhatósági időtartalma. Tanulmányozza az 9. fejezetet.
- NE hajlítsa erősen a szíjat.
- NE használja a vérnyomásmérő funkciót az eredetitől eltérő célra.
- NE használja ezt a készüléket alvási rendellenességek diagnosztizálására.
- Konzultáljon orvosával vagy egészségügyi tanácsadójával, ha súlycsökkentő- vagy edzésprogramba kezd.
- Olyan helyen tárolja a terméket, ahol gyermekek, kisgyermekek és csecsemők nem férhetnek hozzá.
- A mérések előtt legalább 30 perccel ne fürödjön, kerülje az alkohol vagy koffein fogyasztását, a dohányzást, a testmozgást és az étkezést.

- A mérés megkezdése előtt pihenjen legalább 5 percet.
- A vérnyomásmérés előtt távolítsa el a szoros vagy szűk ruhadarabjait és kiegészítőit karjáról.
- NE mozogjon, és ne beszéljen a mérés alatt.

A hálózati adapter kezelése és használata

- NE használja a hálózati adaptert más készülékkel, kizárólag ezzel a vérnyomásmérővel.
- Megfelelően illessze a hálózati adapter csatlakozó dugaszát a fali csatlakozóaljzatba.
- A hálózati adapter csatlakozó dugaszának konnektorból való eltávolításakor óvatosan járjon el. NE a tápkábelt fogva húzza ki a hálózati adapter csatlakozóját.
- A hálózati adapter vezetékének használatakor ügyeljen az alábbiakra:
  NE tegyen benne kárt. / NE törje meg. / NE bontsa fel. / NE csípje be. / NE hajlítsa vagy húzza erővel. / NE csavarja meg.
  NE használja, ha egy kötegbe van gyűjtve.
  NE helyezze nehéz tárgyak alá.
- Törölje le a port vagy az egyéb szennyeződést a hálózati adapterről.
- Használaton kívül húzza ki a hálózati adaptert a fali csatlakozóból.
- A vérnyomásmérő tisztítása előtt húzza ki a hálózati adaptert.
- CSAK a készülékhez megadott típusú hálózati adaptert használjon. Nem támogatott hálózati adapterek használata károsíthatja a vérnyomásmérőt, és/vagy veszélyeztetheti a működését.

A tölthető elem kezelése és használata

- NE töltse az elemet nedves hálózati adapterrel.

4. A vérnyomásmérő-okosóra kikapcsolása

A vérnyomásmérő kikapcsolásához egyszerre nyomja meg és legalább 7 másodpercig tartsa nyomva a középső és az alsó gombot.

5. Hibaüzenetek és hibaelhárítás

Ha mérés közben az alább felsorolt problémák bármelyike fordul elő, ellenőrizze, hogy nincs-e más elektromos eszköz 30 cm-nél közelebb a készülékhez. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor tekintse meg az alábbi táblázatot.

Kijelző/ probléma	Ok	Megoldás
	A vérnyomásmérő-okosóra szabálytalan szívverést észlelt.	Távolítsa el a vérnyomásmérő-okosórát. Várjon 2–3 percet, és ismételje meg a mérést. Ismételje meg a 2. Használati útmutató lépéseit. Ha ezt ismételten tapasztalja, azt javasoljuk, hogy konzultáljon orvosával.
	Mérés közben valamely testrésze mozgott.	Figyelmesen olvassa el és ismételje meg a 2 Használati útmutató lépéseit.
	A vérnyomásmérő-okosóra nincs a megfelelő magasságban.	A szív zóna jelzést követve állítsa be csuklójának magasságát. Lásd a 2 Használati útmutató **8.** lépését. Az emberek eltérő mérete és testfelépítése miatt ez a funkció nem minden esetben hasznos. Ha úgy érzi, hogy a csuklópozíció NINCS a szívével egy magasságban, akkor kapcsolja ki ezt a funkciót és járjon el saját megítélése alapján. A funkció letiltásával kapcsolatos információkért lásd a 2 Használati útmutató hátoldalát.
12:35	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort. Lásd a 2 Használati útmutató **2.** lépését.
Error	A vérnyomásmérő nem csatlakozik az okos eszközhöz, vagy nem sikeres az adatátvitel.	Kövesse a „HeartAdvisor" alkalmazás által megjelenített utasításokat. Ha a hiba az alkalmazás ellenőrzése után továbbra is megjelenik, vegye fel a kapcsolatot az OMRON viszonteladóval vagy forgalmazóval. A kapcsolatfelvételi információkat lásd az „www.omron-healthcare.com" weboldalon.
Error 1	A szíj felhelyezése nem megfelelő.	Helyezze fel a szíjat megfelelően és végezzen el egy újabb mérést. Lásd a 2 Használati útmutató **7.** lépését.
	Szivárog a levegő a mandzsettából.	Vegye fel a kapcsolatot az OMRON üzlettel vagy a disztribútorral. A kapcsolatfelvételi információkat lásd az „www.omron-healthcare.com" weboldalon.
	A ruházat akadályozza a szíjat.	Vegye le a szíjat akadályozó ruhadarabokat.
Error 2	Lehetséges, hogy a szíjat túl lazán rögzítette.	Helyezze fel a szíjat megfelelően és végezzen el egy újabb mérést. Lásd a 2 Használati útmutató **7.** lépését.
Error 3	A mandzsetta a megengedettnél nagyobb nyomásra fúvódott fel.	Mérés közben ne érjen a vérnyomásmérő-okosórához.
Error 4	Mozog, vagy beszél a mérés közben. A rezgések befolyásolják a mérést.	Ne mozogjon, és ne beszéljen a mérés alatt.

Folytatás a másik oldalon

Gyártó		**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÁN
EC REP EU-képviselet		**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDIA www.omron-healthcare.com
EU importőr		
Termékképviselet		**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. Matsusaka Factory** 1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-shi, Mie, 515-8503 Japán
Leányvállalatok	Egyesült királysági importőr és UK felelős személy	**OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH / OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Származási ország: Japán

Kijelző/ probléma	Ok	Megoldás
Error 5	A szíj nem volt megfelelően felhelyezve, vagy elmozdult a mérés során.	Helyezze fel a szíjat megfelelően és végezzen el egy újabb mérést. Lásd a ② Használati útmutató **7.** lépését. Ne mozogjon, és üljön nyugodtan a mérés alatt.
Error 7	A csuklója fel és le mozgott a mérés közben.	Végezzen még egy mérést, és ügyeljen arra, hogy ne mozgassa a csuklóját.
Error 8	A készülék hőmérsékleti hibát érzékelt.	Várjon pár percet, majd végezzen egy másik mérést olyan helyen, ahol mérsékelt a környezeti hőmérséklet. Ha a probléma ismét felmerül, akkor lépjen kapcsolatba az OMRON viszonteladóval vagy forgalmazóval. A kapcsolatfelvételi információkat lásd az „www.omron-healthcare.com" weboldalon.
	A vérnyomásmérő meghibásodott.	
Error 9	Lehetséges, hogy a szíjat túl szorosan rögzítette.	Helyezze fel a szíjat megfelelően és végezzen el egy újabb mérést. Lásd a ② Használati útmutató **7.** lépését.
Error	A szoba hőmérséklete túl magas azakkumulátor töltéséhez.	A töltést mérsékelt hőmérsékletű szobában végezze el.
	A vérnyomásmérő meghibásodott.	Ha a probléma mérsékelt hőmérsékleten merül fel, akkor lépjen kapcsolatba az OMRON viszonteladóval vagy forgalmazóval. A kapcsolatfelvételi információkat lásd az „www.omron-healthcare.com" weboldalon.
Error xxx Ha 3 jegyű számot jelenít meg. (Az „xxx" egy 3 jegyű szám.)	A vérnyomásmérő meghibásodott.	Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja ismét be. A készülék kikapcsolásával kapcsolatos részletekért lásd a 4. fejezetet. Ha a probléma továbbra is felmerül, akkor lépjen kapcsolatba az OMRON viszonteladóval vagy forgalmazóval. A kapcsolatfelvételi információkat lásd az „www.omron-healthcare.com" weboldalon.
A készülék nem használható.		
Semmi sem jelenik meg a vérnyomásmérő kijelzőjén.		Töltse fel az akkumulátort. Lásd a ② Használati útmutató **2.** lépését. A készülék ki van kapcsolva. A készülék bekapcsolásával kapcsolatos információkért lásd a ② Használati útmutató **3.** lépését.
Az eredmények túl magasak vagy alacsonyak.		A vérnyomás folyamatosan változik. A stressz, a napszak, a szíj pozíciója és egyéb tényezők is befolyásolhatják a vérnyomást.
Egyéb kommunikációs hiba történt.		Kövesse az okoseszközön megjelenített utasításokat, vagy további információkért olvassa el a „Help" (Súgó) részt az „HeartAdvisor" alkalmazásban. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az OMRON viszonteladóval vagy forgalmazóval. A kapcsolatfelvételi információkat lásd az „www.omron-healthcare.com" weboldalon.
A vérnyomásmérő vagy a hálózati adapter rendellenes módon felmelegszik az akkumulátortöltésekor.		A vérnyomásmérő vagy a hálózati adapter megsérülhetett. Azonnal húzza ki a hálózati adaptert a fali csatlakozóaljzatból, és lépjen kapcsolatba OMRON viszonteladójával vagy forgalmazójával. A kapcsolatfelvételi információkat lásd az „www.omron-healthcare.com" weboldalon.
A működési idő rövid, vagy a vérnyomásmérő nem működik akkor sem, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.		Ennek oka lehet, hogy az újratölthető akkumulátor élettartama végére ért. Az akkumulátor nem cserélhető. Vegye fel a kapcsolatot az OMRON forgalmazóval vagy a hulladékkezelés helyi szabályozásainak megfelelően dobja ki a készüléket. A kapcsolatfelvételi információkat lásd az „www.omron-healthcare.com" weboldalon.

6. Hasznos funkciók

A HeartGuide a vérnyomás-, aktivitás-, és alvásmérésen kívül egyéb hasznos funkciókkal is rendelkezik. Ezek a funkciók a „HeartAdvisor" alkalmazás segítségével állíthatók be. A funkciókkal kapcsolatos részletekhez lásd az alkalmazást.

6.1 Értesítés fogadása az okoseszközről

A vérnyomásmérő-okosóra képes az okoseszközről érkező értesítések (telefonhívás, üzenet és e-mail) fogadására.
Ha a vérnyomásmérő-okosóra értesítést fogad, akkor azt rezgéssel jelzi.
Nyomja meg bármely gombot az értesítés bezárásához.

6.2 Emlékeztető fogadása

Az emlékeztető funkció a nap egy adott időpontjában rezgéssel figyelmezteti, és megjeleníti a képernyőn az „Emlékeztető" ikont.

6.3 Esemény rögzítése

Egy tevékenység vagy aktivitás időpontját, például az étkezés, gyógyszerbevétel, edzés vagy egyéb esemény végzésének idejét, „Esemény"-ként rögzítheti.
Nyomja meg és tartsa nyomva a ( ) gombot legalább 3 másodpercig, és megjelenik a „check" (ellenőrzés) jelzés, hogy kipipálja az eseményt.

7. Korlátozott garancia

Köszönjük, hogy OMRON terméket vásárolt. Ez a termék kiváló minőségű anyagokból készült és nagy körültekintéssel szerelték össze. Úgy készült, hogy a használati utasításban meghatározott módon való helyes használat és karbantartás esetén maximálisan kielégítse az Ön elvárásait.
A termékre az OMRON a vásárlástól számított 2 éves periódusra biztosít garanciát. A termék megfelelő konstrukcióját, a kidolgozás és a használt anyagok minőségét az OMRON garantálja. A garancia ideje alatt az OMRON munkadíj és alkatrészdíj felszámolása nélkül javítja vagy cseréli a hibás terméket vagy annak bármely hibás alkotóelmét. A garancia nem vonatkozik az alábbiakra:

A. Szállítási költségek és szállítással összefüggő kockázatok.
B. Illetéktelen személy által végzett javításokkal összefüggő költségek és/vagy meghibásodások.
C. Időszakos ellenőrzések és karbantartás.
D. Azopcionális alkatrészek vagy egyéb tartozékok meghibásodása vagy elhasználódása, kivéve magát a fő eszközt, hacsak ezekre kifejezetten nem vonatkozik külön jótállás.
E. A kárigény elutasítása miatt felmerülő költségek (felszámításra kerülnek).
F. Bármilyen kár - a véletlen baleset vagy helytelen használat miatt bekövetkező károk, beleértve a személyi sérüléseket is.
G. A kalibrálási szolgáltatásra nem vonatkozik a garancia.

A garanciaszolgáltatás igénybevételéhez forduljon az üzlethez ahol a készüléket vásárolta, vagy keressen fel egy hivatalos OMRON viszonteladót. A címet lásd a termék csomagolásán / kézikönyvben vagy érdeklődjön a viszonteladónál. Ha nehézségei merülnek fel az OMRON ügyfélszolgálatának megtalálásában, kérjük, forduljon hozzánk információért: www.omron-healthcare.com
A garancia ideje alatti javítások vagy cserék nem eredményezhetik a garancia meghosszabbítását vagy megújítását. A garancia csak abban az esetben érvényesíthető, ha a komplett terméket visszajuttatja a kereskedő által kiállított eredeti blokkal/ készpénzes számlával együtt.

8. Karbantartás

8.1 Karbantartás

A gyártó által jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások a garancia elvesztésével járnak.

⚠ Figyelem!

NE szerelje szét és ne próbálja megjavítani a vérnyomásmérőt vagy a tartozékait.

8.2 A mandzsettaborító cseréje

Cserélje ki a mandzsettaborítót, ha az piszkos lesz. A mandzsettaborítót hat hónap használat után javasolt cserélni.
A mandzsettaborító eltávolításával és egy új mandzsettaborító felhelyezésével kapcsolatos további információért lásd az alábbi illusztrációt. Lásd a ② Használati útmutató első oldalát.

8.3 Tárolás

- A vérnyomásmérőt tiszta, biztonságos helyen tárolja.
- Ne tárolja a vérnyomásmérőt az alábbi körülmények között:
  - Ha a vérnyomásmérő nedves.
  - Szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek, közvetlen napfénynek, pornak vagy korrozív hatású páráknak, pl. hipónak kitett helyen.
  - Vibrációnak vagy ütéseknek kitett helyek.

8.4 Tisztítás

Ha beszennyeződik, akkor tisztítsa meg a mandzsettaborítót (javasolt heti egyszer elvégezni a tisztítást).

- Ne használjon semmilyen karcoló vagy illékony tisztítószert.
- A vérnyomásmérőt és a csuklómandzsettát egy puha, száraz ruhával vagy puha, benedvesített ruhával és semleges (gyenge) tisztítószerrel tisztítsa meg, majd szükség esetén törölje át egy száraz ruhával.
- Ne mossa bő vízzel, és ne merítse vízbe a vérnyomásmérőt és a csuklómandzsettát.
- Ne használjon benzint, hígítót vagy más hasonló oldószereket a vérnyomásmérő és a csuklómandzsetta tisztításához.
- Ne használjon nedves ruhát a hálózati adapter, a hálózati adapter kábel, és a töltő csíptető csatlakozója tisztításakor.
- A mandzsettaborítót kézzel mossa, semleges (enyhe) tisztítószert használva, és levegőn szárítva. Ne áztassa hosszú ideig vízben. Ne használjon sterilizáló, fertőtlenítő, vagy lágyító szereket.

⚠ Figyelem!

- Hagyja abba a készülék használatát és forduljon azonnal orvosához, ha bőrén irritációt vagy egyéb kellemetlenségeket tapasztal.
- A hosszan tartó dörzsölés és a nyomás irritálhatja a bőrt. Huzamosabb ideig tartó viselés után pihentesse kicsit a csuklóját, és távolítsa el egy időre a készüléket.
- Ne hagyja, hogy különböző vegyipari termékek, például testápolók, olajak, krémek vagy kozmetikumok halmozódjanak fel a szíjon. Ha ez megtörténik, akkor azonnal törölje le, ellenkező esetben ez jelentősen csökkentheti a termék élettartamát.

8.5 Kalibrálás és szervizelés

- A vérnyomásmérő pontosságát gondosan teszteltük és a készülék teljes élettartamára terveztük.
- A karbantartás a mandzsettaborító cseréjére korlátozódik.

9. Specifikációk

Termékleírás	Vérnyomásmérő-okosóra
Modell (kód)	HeartGuide (HEM-6411T-MAE)
Termékkategória	Elektronikus vérnyomásmérő készülékek
Kijelző	Transzflektív memória pixeltípusú LCD
Memória	Vérnyomásmérés: Maximum 100 alkalommal Aktivitásmérés: Maximum 7 nap Alvásmérés: Maximum 7 alkalommal Esemény: Maximum 100 tétel
Átviteli mód	**Bluetooth®** alacsony energiafelhasználású technológia
Vezeték nélküli kommunikáció	Frekvenciatartomány: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz) Moduláció: GFSK Adásteljesítmény: <20 dBm
Üzemmód	Folyamatos működés
IP besorolás	Készülék: IP22 / Hálózati adapter: IP22
Tápellátás	DC 3,8 V 3,0 W
Áramforrás	Beépített Lítium-ion polimer akkumulátor(3,8 V; kb. 164 mAh) Hálózati adapter (BEMENET AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0,12 - 0,065 A)
Az akkumulátor élettartama	Körülbelül 500 töltési ciklus, teljesen feltöltött akkumulátor esetén 8 mérés/nap, 25 °C-os szobahőmérsékleti körülményeket véve.
Elem élettartama	Maximum 2 nap (48 óra) akkumulátor-üzemidő* töltésenként. * Az akkumulátor élettartamát meghatározó körülmények részleteiért lásd az „Az akkumulátor élettartamára vonatkozó információk" című részt.
Tartósság (élettartam)	Készülék: 2 év / Hálózati adapter: 2 év / Mandzsettaborító: 0,5 év
Működési körülmények	+5 és +40 °C között / 15 és 90 % relatív páratartalom között (páralecsapódás nélkül) / 800 és 1060 hPa nyomás között
Töltési / adatátviteli feltételek	+10 és +35 °C között / 15 és 90 % relatív páratartalom között (páralecsapódás nélkül) / 800 és 1060 hPa nyomás között
Tárolási feltételek	-20 és +40 °C között / 10 és 90 % relatív páratartalom között (páralecsapódás nélkül)
Szállítási feltételek	-20 és +60 °C között / 10 és 90 % relatív páratartalom között (páralecsapódás nélkül)
Súly	Kb. 115 g
Méretek	Burkolat átmérő: kb.48 mm Burkolat vastagság: kb. 14 mm Szíj szélesség: kb. 30 mm
Mérhető csuklókerület	160 - 190 mm
Tartalom	Vérnyomásmérő, töltő csíptető (HEM-CLIP-01), hálózati adapter (HHP-CH03), 2 csere mandzsettaborító (HEM-CUCV-01), ①. és ②. Használati útmutató
Érintkező rész	BF típus (mandzsetta)
Áramütés elleni védelem	Belső tápellátású orvosi készülék
Az érintkező rész maximális hőmérséklete	Kevesebb, mint +48 °C

Az akkumulátor élettartamára vonatkozó információk

Az elem élettartama 2 nap (48 óra) az alábbi használati feltételek mellett:
23 °C-os környezet, 170 mm csuklóátmérő, napi 8 vérnyomásmérés (felfújás 150 Hgmm nyomásra), napi 16 óra lépésszámlálás, napi 8 óra alvásmérés, napi 96 gombnyomás, napi 16 bejövő hívás, napi 1 figyelmeztető csengetés, napi 16 óra Bluetoothkommunikáció.
Az akkumulátor élettartama a használat körülményeitől és a tárolási környezettől függ.

Vérnyomásmérés

Mandzsettanyomás tartománya	0 - 299 Hgmm
Vérnyomásmérési tartomány	SYS: 60 - 230 Hgmm DIA: 40 - 160 Hgmm
Pulzusmérési tartomány	40 - 180 szívverés/perc
Pontosság	Nyomás: ±3 Hgmm / Pulzus: ±5 % a kijelzett értékhez képest
Felfújás	Automatikus, elektromos pumpával
Leeresztés	Automata gyors leeresztés
Mérési módszer	Oszcillometrikus módszer

Aktivitás / Alvásmérés

Mérési tartomány	Lépések: 0 - 99999 lépés Távolság: 0,0 - 999,9 km / 0,0 - 621,3 mérföld Idő: 0:00 - 23:59 Elégetett kalóriamennyiség: 0 - 59999 kcal
Beállítási tartomány	Idő: 0:00 - 23:59 Súly: 9,97 - 136,08 kg (0,01 kg lépésközzel) / 22 - 300 font (1 font lépésközzel) Magasság: 100,00 - 199,00 cm (0,01 cm lépésközzel) / 3'4" - 6'6" (1 hüvelyk lépésközzel) Lépéshossz: 30,00 - 121,92 cm (0,01 cm lépésközzel) / 12" - 48" (1 hüvelyk lépésközzel)

Megjegyzés

- A specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Ezt a vérnyomásmérőt az EN ISO 81060-2:2014 követelményeinek megfelelő klinikai vizsgálatoknak vetették alá és megfelel az EN ISO 81060-2:2014, valamint az EN ISO 81060-2:2019+A1:2020 követelményeinek. A klinikai érvényesítő vizsgálat során a K5 85 alanyon lett alkalmazva a diasztolés vérnyomás meghatározásakor.
- Ezt a készüléket terhes páciensek általi használatra nem validálták.
- Az IP védettség osztályozása a villamos gyártmányok burkolatai által nyújtott védettségi fokozatokat jelöli az IEC 60529 szabványban leírtaknak megfelelően. A készülék és a hálózati adapter 12,5 mm átmérőjű és annál nagyobb szilárd idegen testek, például ujjak hatásai ellen, valamint vízzel való közvetett érintkezéssel szemben védett.
- A besorolás jelzése a mandzsettára van nyomtatva.
- Ügyeljen arra, hogy ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a hálózati adapter csatlakoztatása vagy kihúzása problémába ütközhet.

A vezeték nélküli kommunikációs interferenciáról

A termékben található Bluetooth opciót arra használhatja, hogy a mobileszközök dedikált alkalmazásaihoz csatlakozva a terméken automatikusan elvégezze a dátum/ idő beállításokat, és a termékről a mobileszközre szinkronizálhassa a mérési adatokat. A mobileszközön található adatok további kezelése a felhasználó belátása szerint történik. Ez a termék az engedély nélküli ISM frekvenciasávban működik, abban a 2,4 GHz-es tartományban, amelyben bármilyen harmadik fél szándékosan vagy véletlenül lehallgathatja, és ismeretlen célra felhasználhatja a rádióhullámon közvetített információkat. Ha a Terméket ebben a vezeték nélküli rádiós sávban működő eszközök, például mikrohullámú sütő, vezeték nélküli LAN berendezések közelében használja, akkor elképzelhető, hogy interferencia lép fel. Ha interferencia lép fel, akkor hagyja abba a zavart okozó egyéb készülékek használatát, vagy vigye távolabb a Terméket a többi vezeték nélküli eszköztől a használat előtt.

10. A készülék megfelelő elhelyezése (Elektromos és elektronikai eszközök hulladékkezelése)

A készüléken és a dokumentációban található ábra azt jelzi, hogy a berendezés az élettartama végén nem háztartási hulladékként kezelendő. A szabályozatlan hulladékkezelésből fakadó környezet- és egészségkárosodás elkerülése érdekében a terméket élettartama végén az egyéb hulladéktípusoktól elkülönítve kell kezelni és gondoskodni kell alkotóelemeinek megfelelő újrahasznosításáról.
A berendezés használaton kívüli részeinek újrahasznosításával kapcsolatban a háztartáson belüli felhasználók a viszonteladóval (ahol a berendezést vásárolták), vagy a helyi önkormányzati hivatallal vegyék fel a kapcsolatot.
Üzleti felhasználók forduljanak viszonteladójukhoz, és a termék vásárlásakor kötött szerződés feltételeinek megfelelően járjanak el. A termék nem kezelhető együtt egyéb kereskedelmi hulladékkal.
A vérnyomásmérőre vonatkozó hulladékkezelési információkat lásd a www.omron-healthcare.com weboldalon.

11. Fontos információk az elektromágneses kompatibilitást (EMC) illetően

Ez az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. által gyártott készülék megfelel az Elektromágneses kompatibilitásról (EMC) szóló EN60601-1-2:2015 számú szabványnak.
Ezzel az EMC szabványnyal kapcsolatos további dokumentációk az OMRON HEALTHCARE EUROPE használati útmutatóban található címén vagy a www.omron-healthcare.com webhelyen érhetők el.

12. Útmutató és gyártói nyilatkozat

- Ezt a vérnyomásmérőt az EN1060 számú, nem-invazív vérnyomásmérőkre vonatkozó EU szabvány 1. és 3. része (általános követelmények és kiegészítő követelmények elektromechanikus vérnyomásmérő rendszerekhez) által definiált előírásoknak megfelelő módon tervezték.
- Az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. kijelenti, hogy a HEM-6411T-MAE típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU direktíva követelményeinek és vonatkozó rendelkezéseinek.
- Az EK területén érvényes megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:
  www.omron-healthcare.com
- Ezt az OMRON terméket az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japán székhelyű vállalat szigorú minőségbiztosítási rendszerét követve gyártották.
- Kérjük, tájékoztassa a gyártót és a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát minden, a készülékkel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményről vagy problémáról.

13. Opcionális orvosi tartozékok

Mandzsettaborító
HEM-CUCV-01

Váltóáramú adapter
HHP-CH03 (Európa)

HHP-BFH03 (UK)

Töltő csíptető
HEM-CLIP-01

14. Szimbólumok leírása

	Érintkező rész - BF típus Az áramütés elleni védelem szintje (áramszivárgás)		II. osztályba tartozó berendezés. Áramütés elleni védelem
IP XX	Az IEC 60529 által nyújtott IP-védettség foka	CE	CE jelölés
SN	Sorozatszám	UDI	Egyedi eszközazonosító
MD	Orvostechnikai eszköz		Egyenáram
	Váltakozó áram		A megfelelő csatlakoztatási polaritás jelzése
	Hőmérsékletre vonatkozó korlát		Páratartalomra vonatkozó korlát
	Légnyomásra vonatkozó korlát		A szíj megfelelő pozíciója a csuklón
	A felhasználónak követnie kell a használati útmutató előírásait		A vérnyomásmérő megfelelő pozíciója a csuklón
	A gyártás időpontja	V	Az áramellátás hatékonysági szintje
	Magas szintű, potenciálisan veszélyes ionizáló sugárzási szintek jelzéséhez, vagy olyan eszközök és rendszerek jelzéséhez, mint pl. orvosi elektromos környezetek RF berendezésekkel, amelyek diagnosztikai vagy terápiás célokra RF elektromágneses energiát használnak.		Tiltott tevékenység
			Csak beltéri használatra

A **Bluetooth®** szó és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. licenc alatt használja. A dokumentumban használt minden más védjeggyel és márkanévvel a megfelelő tulajdonos rendelkezik.
Az App Store és az App Store logó az Apple Inc. bejegyzett szolgáltatási védjegye az Egyesült Államokban és egyéb országokban.
A Google Play és a Google Play logó a Google LLC védjegyei.

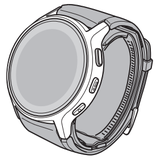
https://www.omron-healthcare.com/

OMRON

Vérnyomásmérő-okosóra

HeartGuide (HEM-6411T-MAE)

Használati útmutató 2



https://www.omron-healthcare.com/manuals/heartguide

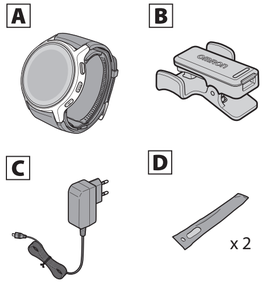
IM2-HEM-6411T-MAE-HU-03-09/2022

All for Healthcare

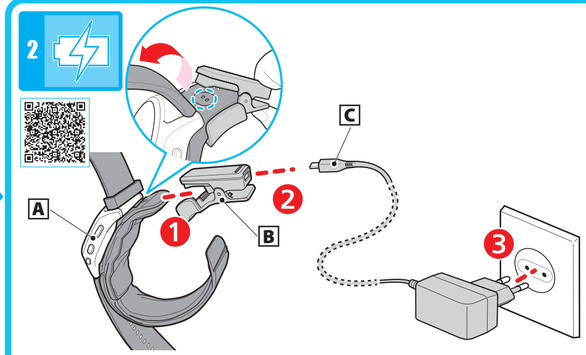
Kiadás dátuma: 2022-10-12

1

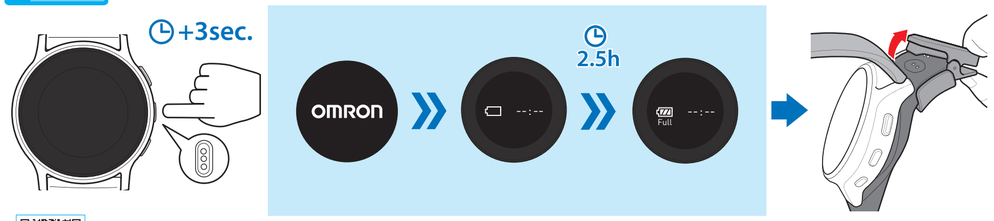
- Használati útmutató 1
- Használati útmutató 2



2



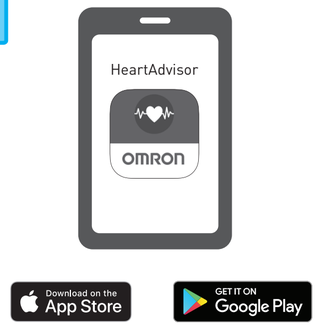
3



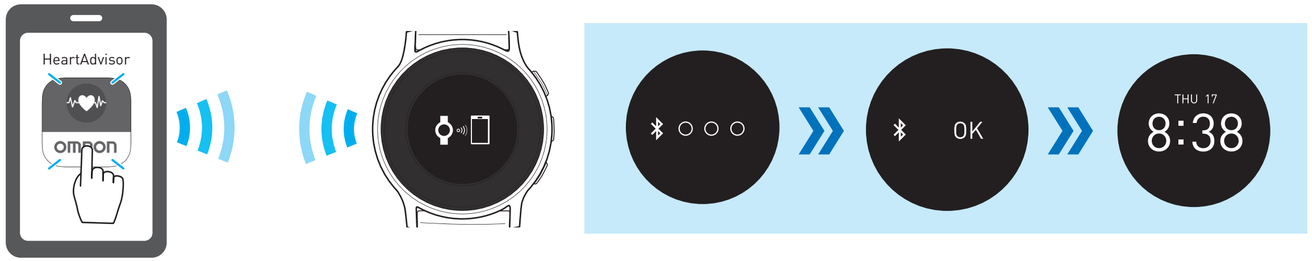
Használati útmutat 1 3.

Használati útmutató 1

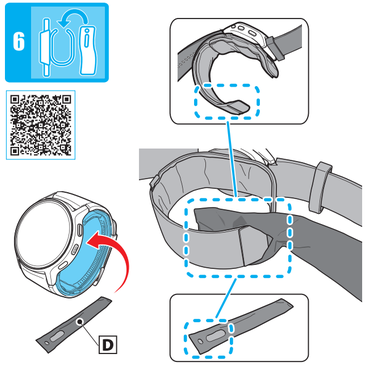
4

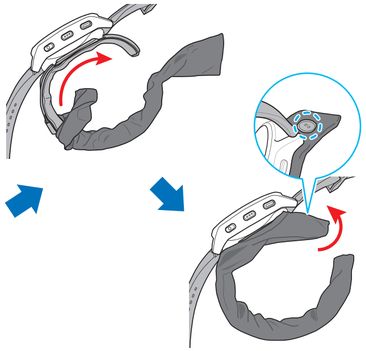


5

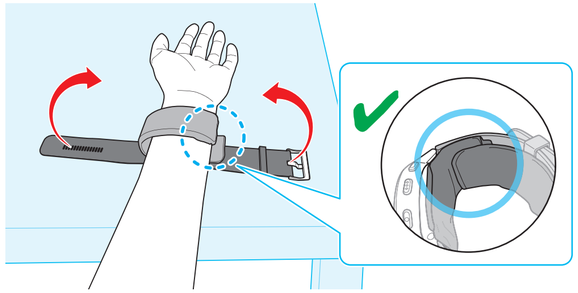


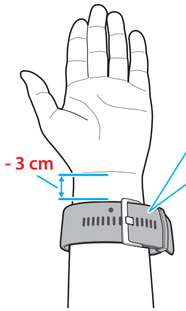
6

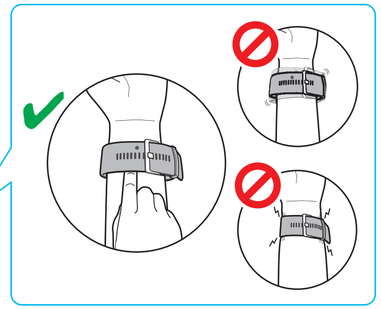


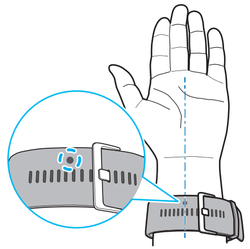


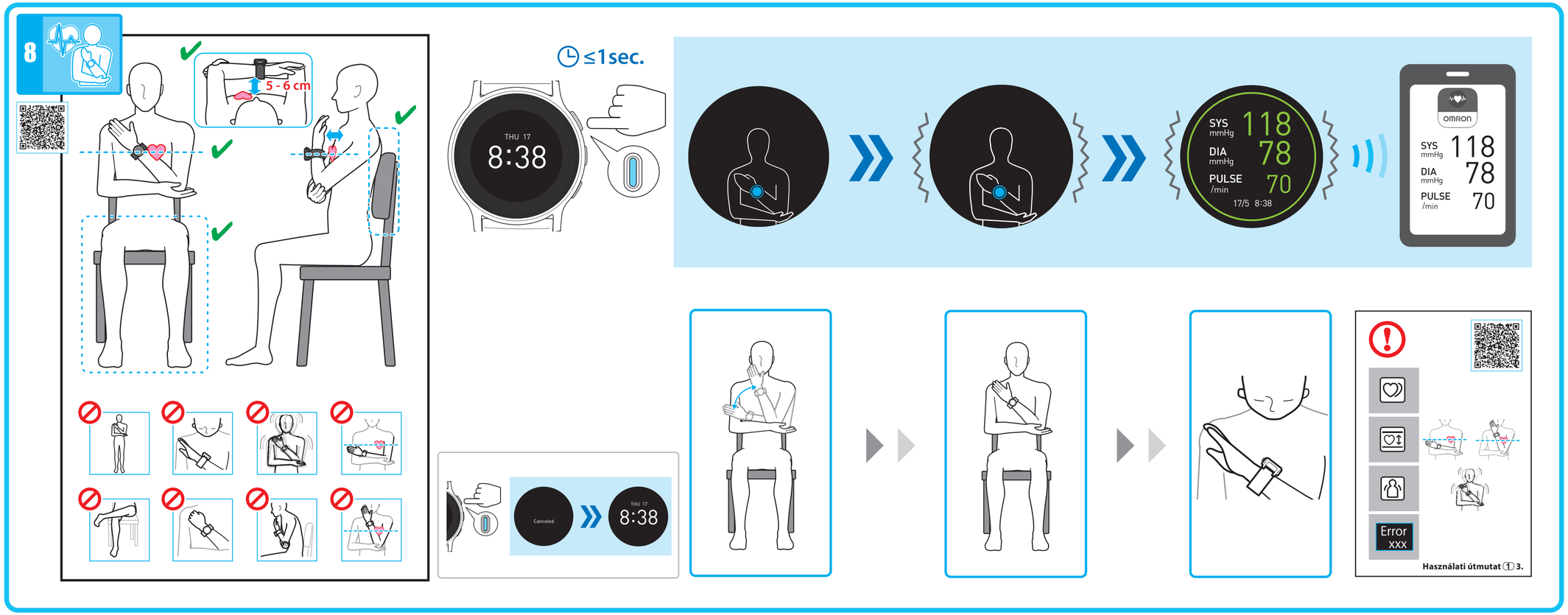
7

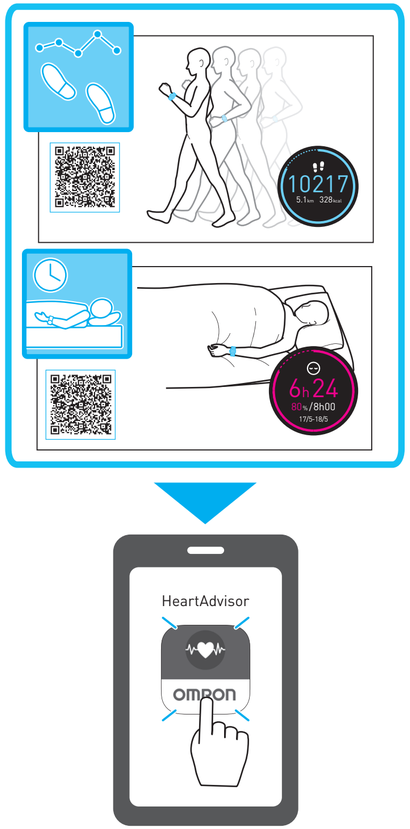


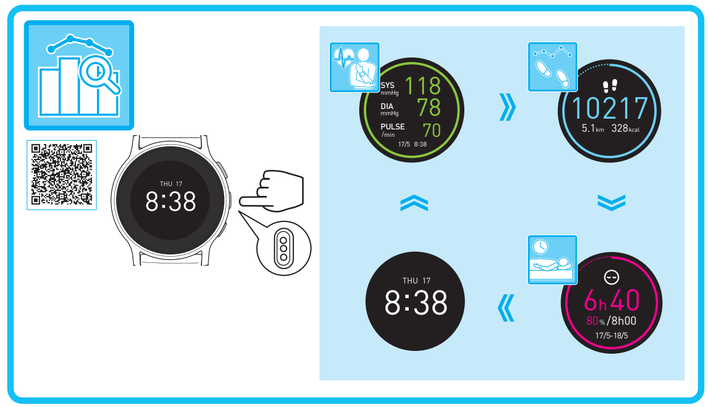


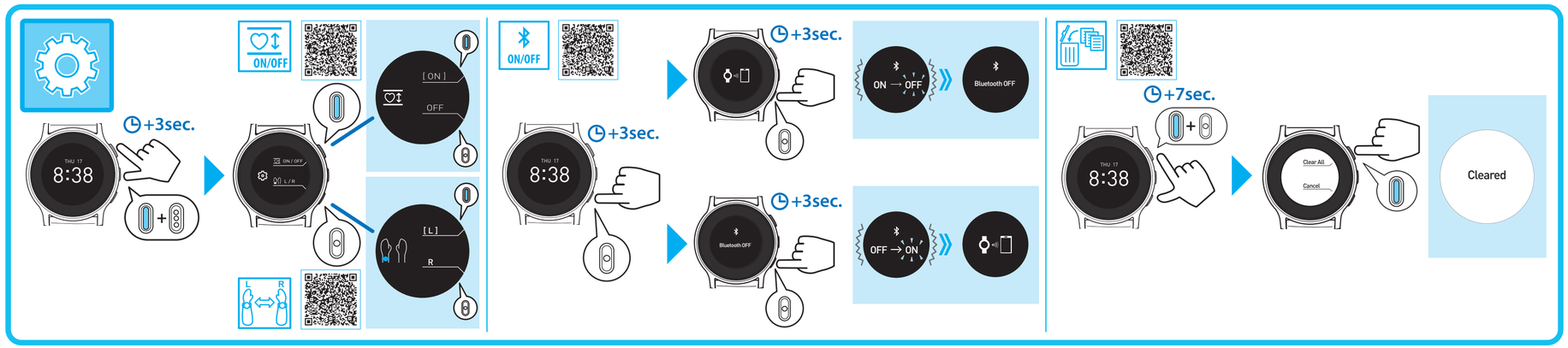





8
5 - 6 cm
≤1sec.
THU 17
8:38
SYS mmHg 118
DIA mmHg 78
PULSE /min 70
17/5 8:38
omron
SYS mmHg 118
DIA mmHg 78
PULSE /min 70
Canceled
THU 17
8:38
Error
xxx
Használati útmutat 3.


10217
5.1km 328kcal
6h24
80%/8h00
17/5-18/5
HeartAdvisor
omron


THU 17
8:38
SYS mmHg 118
DIA mmHg 78
PULSE /min 70
17/5 8:38
10217
5.1km 328kcal
6h40
80%/8h00
17/5-18/5


+3sec.
THU 17
8:38
ON/OFF
[ON]
OFF
[L]
R
L
R
+3sec.
ON/OFF
+3sec.
ON → OFF
Bluetooth OFF
+3sec.
Bluetooth OFF
OFF → ON
+7sec.
Clear All
Cancel
Cleared